

# How to find us

Kriseninterventionszentrum /  
Crisis Intervention Center Vienna  
Lazarettgasse 14A, 1090 Wien



IN COOPERATION WITH



SPONSORED BY



# Contact us

PHONE

**01 / 406 95 95**

Anonymous, Monday–Friday 10am–5pm

Anonim, Pazartesi - Cuma saat 10-17 arası

ناشناس، دوشنبه تا جمعه، ۱۰:۰۰ ب.ظ. - ۵:۰۰ ب.ظ.

دون إفصاح عن الهوية، الاثنين - الجمعة، الساعة 10 - 17 مساءً

E-MAIL-COUNSELLING

**www.kriseninterventionszentrum.at/  
email**

Private and confidential / answer within 24–48 hours /  
conducted in German

Anonim / 24-48 saat içinde cevap / sadece Almanca

ناشناس / پاسخ‌دهی ۲۴ ساعته / فقط در آلمان در دسترس است

دون إفصاح عن الهوية / الرد خلال 24 - 48 ساعة / ممكن فقط باللغة  
الألمانية

FACE TO FACE

**Kriseninterventionszentrum  
Lazarettgasse 14A, 1090 Wien**

Appointment only after personal call  
(call conducted in English or German)

Randevular (Almanca veya İngilizce)

فقط بعد از ثبت‌نام قبلى (به زبان آلمانی یا انگلیسی)

فقط بعد تحديد موعد بالهاتف (بالألمانية أو الإنجليزية)

VISIT OUR HOMEPAGE

**www.kriseninterventionszentrum.at**

RESPONSIBLE FOR CONTENT

**Krisen**  
interventionszentrum

Management: Dr. Claudius Stein  
Lazarettgasse 14A, 1090 Wien  
www.kriseninterventionszentrum.at

# Crisis Intervention Center Vienna

Support and counselling  
for people in acute crises

## Viyana Kriz Müdahale Merkezi

Akut krizlerde insanlar  
için desek

مركز مداخلات بحران وين

پشتیبانی از افراد در بحران حاد

مركز التدخل في الأزمات في فيينا

مساعدة الناس الذين يعانون من  
أزمات حادة



## We support you with

Recent conflicts within your family, loss of a family member / Conflicts within your relationship or break-up / Death of someone close to you / Serious illness / Suicidal thoughts and attempts / Exposure to violence or threats of violence / Acute traumatic experiences in the last weeks / Workplace difficulties, the loss of a job / Recent changes in your life which seem unmanageable

Psychological stress / Desperation and sadness / Loss of energy and sleeping disorder / Fear and panic / Psychosomatic complaints

This offer is for people aged 18 or older who find themselves or their relatives in an acute psychosocial crisis.

## Our team of mental health professionals offers:

Crisis intervention / Couples and family counselling in times of crisis / Consultation for relatives / Accompanying medical care

No immediate costs! We treat all personal information as private and confidential. Interpreters can be arranged for counselling sessions.

Appointment only after personal call, conducted in English or German. Phone: 01 406 95 95 (Monday – Friday 10am–5pm)

## Destek verdığımız hususlar

Akut ailevi ilişki sorunları veya başka ilişki sorunları / Eş kaybı veya boşanma riski / Ölüm vakaları / Ağır hastalıklar / İntihar etme düşünceleri ve intihar teşebbüsleri / Şiddete maruz kalmalar veya şiddetle tehdit edilmeler / Travmatik vakalar / İşini kaybetme ve işyerinde yaşanan sorunlar / Hayatla ilgili şu an itibariyle çözülemeyecek gibi görünen değişiklikler

Aşırı yüklenme ve aşırı zorlanma / Ümitsizlik ve üzüntü / Hiçbir şey yapmama isteği ve uyku bozuklukları / Korku ve panik / Psikosomatik sorunlar

Verdiğimiz danışmanlık hizmeti, akut kriz durumunda bulunan 18 yaşından büyük kişilere ve de akut krizler içinde bulunan kişilerin yakınlarına yönelikir.

### Terapi ekibimiz doktorlardan, psikologlardan ve sosyal görevlilerden oluşur. Faaliyetlerimiz:

Kriz boyunca münferit danışmanlık hizmeti / Eş ve aile danışmanlığı / Kişi yakınlarına danışmanlık / Refakat edici ilaç desteği

Hizmetler tamamen ücretsizdir! Tüm bilgiler gizlilik ilkesi içinde ele alınacaktır. Gerektiğinde tercümanlar sürece dahil edilebilir.

Randevuları (Almanca veya İngilizce) 01 406 95 95 telefon numarasından alabilirsiniz: Pazartesi – Cuma, saat 10 – 17.

## ما براي

مشكلات حاد خانوادگی یا روایط دیگر / از دست دادن شریک و جدایی / مرگ و میر / بیماری جدی / افکار خودکشی / تلاش‌های خودکشی / تجربه یا تهدید به خشونت / تجربیات تروماتیک / از دست دادن شغل و مشكلات در محل کاری / تغییرات زندگی که در حال حاضر غیر قابل کنترل هستند

تقاضای بیش از حد / نامیدی و غم و اندوه / بی‌حالی و بی‌خوابی / اضطراب و وحشت / شکایات روانشناسی

خدمات مشاوره ما برای افراد بالای ۱۸ سال در نظر گرفته شده‌اند که در بحران حاد و همچنین خانواده‌های افرادی که در بحران جدی هستند.

تیم درمانی ما شامل پزشکان، روانشناسان و مددکاران اجتماعی است. کارهایی که انجام می‌دهیم:

مشاوره فردی برای دوران بحران / مشاوره شریک و خانواده / مشاوره به خانواده بیماران / درمان دارویی همزمان

هزینه مستقیمی کسب نخواهد شد! همه اطلاعات به شدت محرومانه هستند. می‌توان در صورت نیاز، با مترجم تماس گرفت.

برای تنظیم یک قرار ملاقات، با شماره 014069595 (به زبان آلمانی یا انگلیسی)، دوشنبه تا جمعه، ۱۰:۰۰ ق.ظ. – ۵:۰۰ ب.ظ. تماس بگیرید.

## نقدم المساعدة عند

وجود صراعات أسرية حادة أو في العلاقة / أو تهديد بفقدان الشريك والانفصال / حالات الوفاة / المرض الشديد / التفكير في الانتحار / محاولات الانتحار / التعرض للعنف أو التهديد به / الأحداث الصادمة / فقدان محل العمل والمشاكل في مكان العمل / تغييرات الحياة التي يبدو عدم المقدرة على تجاوزها حالياً

زيادة الأعباء / اليأس والحزن / الخمول واضطرابات النوم / الخوف والهلع / المشاكل النفسية الجسدية

عروض الاستشارة لدينا مقدمة للأشخاص بداية من عمر 18 عاماً الذين يواجهون أزمات حادة، وكذلك أقارب الأشخاص الذين يعانون من أزمات حادة.

يتكون فريقنا المعالج من أطباء وأخصائيين نفسيين وموظفي الشؤون الاجتماعية. ما نقوم به:

استشارة فردية طوال فترة الأزمة / استشارة بشأن شریک الحياة والأسرة / استشارة للأقارب / الدعم بالمرافقه والدواء

لا تنشأ تكاليف مباشرة عن هذا الدعم! يتم التعامل مع جميع المعلومات بسرية تامة. يمكن استقدام مترجمين شفهيين عند الحاجة.

نرجو الاتفاق على الموعود هاتفياً (بالألمانية أو الإنجليزية) عبر رقم الهاتف: 014069595، من الاثنين - الجمعة، الساعة 10 - 17 مساءً.